

III

(Akty prijaté podľa Zmluvy o EÚ)

AKTY PRIJATÉ PODĽA HLAVY V ZMLUVY O EÚ

JEDNOTNÁ AKCIA RADY 2007/106/SZBP

z 15. februára 2007,

ktorou sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Afganistan

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

Článok 2

Ciele politiky

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 14, článok 18 ods. 5 a článok 23 ods. 2,

Mandát OZEÚ sa zakladá na cieľoch politiky Európskej únie v Afganistane. OZEÚ predovšetkým:

keďže:

- (1) Rada 20. februára 2006 prijala jednotnú akciu 2006/124/SZBP, ktorou sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie pre Afganistan⁽¹⁾ do 28. februára 2007.
- (2) Rada 7. júna 2006 schválila politiku Európskej únie v oblasti bezpečnosti zamestnancov nasadzovaných mimo Európskej únie v operáciách podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii.
- (3) Na základe preskúmania jednotnej akcie 2006/124/SZBP by sa mal mandát osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) predĺžiť o 12 mesiacov.
- (4) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť ciele spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky stanovené v článku 11 zmluvy,

1. prispieva k vykonávaniu spoločného vyhlásenia EÚ a Afganistanu a dohody s Afganistanom („Afghanistan Compact“), ako aj príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (OSN) a iných príslušných rezolúcií OSN;
2. podporuje pozitívnu účasť regionálnych aktérov z Afganistanu a zo susedných krajín na mierovom procese v Afganistane, a tým prispieva ku konsolidácii afgánskeho štátu;
3. podporuje zásadnú úlohu OSN, a najmä osobitného splnomocnenca generálneho tajomníka; a
4. podporuje činnosť generálneho tajomníka/vysokého splnomocnenca (GT/VS) v regióne.

PRIJALA TÚTO JEDNOTNÚ AKCIU:

Článok 3

Mandát

Článok 1

Osobitný zástupca Európskej únie

Mandát Francesca VENDRELLA ako osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) pre Afganistan sa týmto predlžuje do 29. februára 2008.

Na dosiahnutie týchto politických cieľov má OZEÚ mandát:

- a) sprostredkovať názory Európskej únie na politický proces, pričom sa opiera o základné zásady dohodnuté medzi Afganistanom a medzinárodným spoločenstvom, najmä o spoločné vyhlásenie EÚ a Afganistanu a o dohodu s Afganistanom;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 49, 21.2.2006, s. 21.

- b) nadväzovať a udržiavať úzke styky s afgánskymi reprezentatívnymi inštitúciami, najmä s vládou a parlamentom, a podporuje ich. Mal by byť v styku aj s ostatnými afgánskymi politickými predstaviteľmi a inými príslušnými aktérmi v krajine, ako aj mimo nej;
- c) udržiavať úzke styky s príslušnými medzinárodnými a regionálnymi organizáciami, najmä s miestnymi predstaviteľmi OSN;
- d) udržiavať úzke styky so susednými a inými zainteresovanými krajinami v regióne, aby sa ich názory na situáciu v Afganistane a vývoj spolupráce medzi týmito krajinami a Afganistanom mohli zohľadniť v politike Európskej únie;
- e) poskytovať poradenstvo v otázke pokroku pri plnení cieľov spoločného vyhlásenia EÚ a Afganistanu a dohody s Afganistanom, najmä pokiaľ ide o:
- dobrú správu vecí verejných a zakladanie inštitúcií právneho štátu,
 - reformy bezpečnostného sektora vrátane zakladania súdnych inštitúcií, národnej armády a policajného zboru,
 - dodržiavanie ľudských práv všetkých obyvateľov Afganistanu bez ohľadu na pohlavie, etnický pôvod alebo náboženstvo,
 - dodržiavanie demokratických zásad, zásad právneho štátu, práv menšín, žien a detí a zásad medzinárodného práva,
 - podporu účasti žien vo verejnej správe a v občianskej spoločnosti,
 - plnenie medzinárodných záväzkov Afganistanu vrátane spolupráce v rámci medzinárodného úsilia v boji proti terorizmu, nedovolenému obchodovaniu s drogami a obchodovaniu s ľuďmi,
- podporu humanitárnej pomoci a pokojný návrat utečencov a osôb presídlených v rámci krajiny;
- f) po porade so zástupcami členských štátov a Komisie pomáhať zabezpečiť, aby sa politický prístup Európskej únie odzrkadlil v jej úsilí o rozvoj Afganistanu;
- g) spoločne s Komisiou sa aktívne zúčastňovať na činnosti Spoločnej rady pre koordináciu a monitorovanie zriadenej v súlade s dohodou s Afganistanom;
- h) radíť v otázke účasti a pozícií Európskej únie na medzinárodných konferenciách o Afganistane.

Článok 4

Vykonávanie mandátu

1. OZEÚ je zodpovedný za vykonávanie svojho mandátu, pričom podlieha právomoci a operačnému vedeniu GT/VS. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

2. Politický a bezpečnostný výbor (PBV) udržiava s OZEÚ nadštandardné vzťahy a je jeho hlavným styčným bodom s Radou. PBV v rámci mandátu strategicky a politicky usmerňuje činnosť OZEÚ.

Článok 5

Financovanie

1. Finančná referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ na obdobie od 1. marca 2007 do 29. februára 2008 je 2 450 000 EUR.

2. S výdavkami financovanými zo sumy stanovenej v odseku 1 sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskej únie, s tou výnimkou, že žiadne predbežné financovanie neostane vo vlastníctve Spoločenstva.

3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. Oprávnenosť výdavkov sa začína 1. marca 2007.

4. Predsedníctvo, Komisia a/alebo členské štáty podľa potreby zabezpečia logistickú podporu v regióne.

točniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti zamestnancov, ktorí sú pod jeho priamym vedením, konkrétne:

Článok 6

Vytvorenie tímu

1. OZEÚ v rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov zodpovedá za vytvorenie svojho tímu po porade s predsedníctvom, ktorému pomáha GT/VS, a v plnej súčinnosti s Komisiou. OZEÚ informuje predsedníctvo a Komisiu o konečnom zložení svojho tímu.

2. Členské štáty a inštitúcie Európskej únie môžu navrhnuť dočasné vyslanie zamestnancov na prácu pre OZEÚ. Odmeňovanie zamestnancov, ktorých členský štát alebo inštitúcia Európskej únie dočasne vyšle k OZEÚ, zabezpečí dotknutý členský štát alebo inštitúcia Európskej únie.

3. Všetky pracovné miesta kategórie A, ktoré sa neobsadia na základe dočasného vyslania, náležitým spôsobom uverejní generálny sekretariát Rady a oznámia sa tiež členským štátom a inštitúciám Európskej únie s cieľom prijať najkvalifikovanejších záujemcov.

4. Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na uskutočnenie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov jeho personálu, sa vymedzia so zúčastnenými stranami. Členské štáty a Komisia poskytnú potrebnú podporu na dosiahnutie tohto cieľa.

Článok 7

Bezpečnosť

1. OZEÚ a členovia jeho tímu dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené v rozhodnutí Rady 2001/264/ES z 19. marca 2001 prijímajúcom bezpečnostné nariadenia Rady⁽¹⁾, a to najmä pri správe utajených informácií EÚ.

2. OZEÚ prijme v súlade s politikou Európskej únie v oblasti bezpečnosti zamestnancov nasadzovaných mimo Európskej únie v operáciách podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii, ako aj v súlade so svojim mandátom a bezpečnostnou situáciou v zemepisnej oblasti, za ktorú zodpovedá, všetky reálne usku-

a) stanoví bezpečnostný plán konkrétnej misie, ktorý vychádza z usmernení generálneho sekretariátu Rady a obsahuje fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia konkrétnej misie, zásady riadenia bezpečného presunu zamestnancov do oblasti misie a v rámci nej, riadenia bezpečnostných incidentov a pohotovostný a evakuačný plán misie,

b) zabezpečí, aby boli zamestnanci, ktorí sú nasadzovaní mimo Európskej únie, poistení na vysoké riziko, ako si to vyžadujú podmienky v oblasti misie,

c) zabezpečí, aby sa všetci členovia jeho tímu, ktorí majú byť nasadení mimo Európskej únie, vrátane miestnych zmluvných zamestnancov zúčastnili pred presunom do oblasti misie alebo bezprostredne po ňom primeraného bezpečnostného výcviku podľa stupňa rizikovosti, ktorý oblasti prideli generálny sekretariát Rady,

d) zabezpečí, aby sa vykonávali všetky dohodnuté odporúčania vypracované na základe pravidelných posudkov bezpečnosti, a predkladá GT/VS, Rade a Komisii písomné správy o ich vykonávaní a iných bezpečnostných otázkach v rámci správy v polovici trvania misie a správy o vykonávaní mandátu,

e) podľa potreby a v rámci svojich povinností ako súčasť velenia zabezpečí, aby sa k bezpečnosti zamestnancov všetkých prvkov EÚ zúčastnených na operácii alebo operáciách krízového riadenia v zemepisnej oblasti, za ktorú je zodpovedný, pristupovalo jednotným spôsobom.

Článok 8

Podávanie správ

OZEÚ spravidla podáva správy GT/VS a PBV osobne a môže tiež podávať správy príslušnej pracovnej skupine. Pravidelné písomné správy sa postupujú GT/VS, Rade a Komisii. OZEÚ môže na odporúčanie GT/VS a PBV podávať správy Rade pre všeobecné záležitosti a vonkajšie vzťahy.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 101, 11.4.2001, s. 1. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/952/ES (Ú. v. EÚ L 346, 29.12.2005, s. 18).

Článok 9**Koordinácia**

S cieľom zabezpečiť súlad vonkajšej činnosti Európskej únie sa činnosť OZEÚ koordinuje s činnosťou GT/VS, predsedníctva a Komisie. OZEÚ pravidelne poskytuje informácie misiám členských štátov a delegáciám Komisie. V tejto oblasti sa udržiavajú úzke styky s predsedníctvom, Komisiou a vedúcimi misiami, ktorí vyvíjajú maximálne úsilie na pomoc OZEÚ pri vykonávaní jeho mandátu. OZEÚ tiež nadväzuje styky s OZEÚ pre Strednú Áziu a s medzinárodnými a regionálnymi aktérmi v tejto oblasti.

Článok 10**Preskúmanie**

Vykonávanie tejto jednotnej akcie a jej súlad s inými príspevkami Európskej únie v regióne sa pravidelne. OZEÚ predloží GT/VS, Rade a Komisii do konca júna 2007 správu o pokroku a do polovice novembra 2007 súhrnnú správu o vykonávaní mandátu. Tieto správy sú základom pre hodnotenie tejto jednotnej akcie v rámci príslušných pracovných skupín a PBV. Na základe celkových priorít rozmiestnenia vydáva GT/VS Politickému a bezpečnostnému výboru odporúčania v súvislosti

s rozhodnutím Rady o obnovení, zmene alebo ukončení mandátu.

Článok 11**Nadobudnutie účinnosti**

Táto jednotná akcia nadobúda účinnosť dňom jej prijatia.

Článok 12**Uverejnenie**

Táto jednotná akcia sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 15. februára 2007

Za Radu
predseda
W. SCHÄUBLE